

Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being persecuted because of their faith.

ANNOUNCEMENTS

Perpetual Adoration

If you would like to participate in Perpetual Adoration at St. Joseph's, please call Becky Langan or Mary Ellen Gardner at the rectory 717-397-6921. An open hour is presently available at 10:00 pm Sunday nights. Also, second adorers are needed at any hour.

Mass Intentions

November 27 +Joseph & Mary Crnkovich (Marcie Powl)

December 4 +Rev. Father Ralph S. March S.O. Cist (Philip Crnkovich)

December 11 +Sr. Marcia Marie Burger O.S.F. (Philip Crnkovich)

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

November 27, 2016

First Sunday of Advent

1:30 pm High Mass

INTROIT *Psalm 24. 1-3, 4*

Ad te levavi animam meam: Deus meus,
in te confido, non erubescam: neque
irrideant me inimici mei: etenim universi,
qui te exspectant non confundentur. Vias
tuas, Domine, demonstra mihi: et semitas
tuas edoce me. ✠ Gloria Patri...

*To Thee have I lifted up my soul: in Thee, O my
God, I put my trust, let me not be ashamed:
neither let my enemies laugh at me: for none of
them that wait on Thee shall be confounded.
Show, O Lord, Thy ways to me: and teach me
Thy paths. ✠ Glory to the Father*

COLLECT

Excita, quaesumus Domine, potentiam
tuam, et veni: ut ab imminentibus
peccatorum nostrorum periculis, et
mereamur protegente eripi, te liberante
salvari...

*Stir up Thy power, we beseech Thee, O Lord,
and come: that from the threatening dangers of
our sins we may deserve to be rescued by Thy
protection, and to be saved by Thy
deliverance...*

EPISTLE *Romans 13. 11-14*

Fratres: Scientes, quia hora est iam nos de somno surgere. Nunc enim propior est nostra salus, quam cum credidimus. Nox praecessit, dies autem appropinquavit. Abiiciamus ergo opera tenebrarum, et induamur arma lucis. Sicut in die honeste ambulemus: non in comessationibus, et ebrietatibus, non in cubilibus, et impudiciis, non in contentione, et aemulatione, sed induimini Dominum Iesum Christum.

Brethren, knowing that it is now the hour for us to rise from sleep. For now our salvation is nearer than when we believed. The night is past and the day is at hand. Let us therefore cast off the works of darkness, and put on the armor of light. Let us walk honestly, as in the day: not in rioting and drunkenness, not in chambering and impurities, not in contention and envy: but put ye on the Lord Jesus Christ.

GRADUAL *Psalm 24. 3, 4*

Universi, qui te exspectant, non confundentur, Domine. *∇* Vias tuas, Domine, notas fac mihi: et semitas tuas edoce me.

*All they that wait on Thee shall not be confounded, O Lord. *∇* Show, O Lord, Thy ways to me: and teach me Thy paths.*

ALLELUIA *Psalm 84. 4*

Allelúia, allelúia. *∇*. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam: et salutáre tuum da nobis. Allelúia.

*Alleluia, alleluia. *∇*. Show us, O Lord, Thy mercy: and grant us Thy salvation. Alleluia*

GOSPEL *Luke 21. 25-33*

In illo tempore: Dixit Iesus discipulis suis: Erunt signa in sole, et luna, et stellis, et in terris pressura gentium prae confusione sonitus maris, et fluctuum: arescentibus hominibus prae timore et exspectatione, quae supervenient universo orbi: nam virtutes caelorum movebuntur. Et tunc videbunt Filium hominis venientem in nube cum potestate magna, et maiestate. His autem fieri incipientibus, respicite, et levate capita vestra: quoniam appropinquat redemptio vestra. Et dixit illis similitudinem: Videte ficulneam, et omnes

At that time Jesus said to His disciples: There shall be signs in the sun, and in the moon, and in the stars; and upon the earth distress of nations, by reason of the confusion of the roaring of the sea and of the waves: men withering away for fear and expectations of what shall come upon the whole world. For the powers of heaven shall be moved. And then they shall see the Son of Man coming in a cloud with great power and majesty. But when these things begin to come to pass, look up and lift up your heads, because your redemption is at hand. And He spoke to them a similitude: See the fig tree

arbores: cum producunt iam ex se fructum, scitis quoniam prope est regnum Dei. Amen dico vobis, quia non praeteribit generatio haec, donec omnia fiant. Caelum et terra transibunt: verba autem mea non transibunt.

and all the trees: when they now shoot forth their fruit, you know that summer is nigh. So you also, when you shall see these things come to pass, know that the kingdom of God is at hand. Amen, I say to you, this generation shall not pass away till all things be fulfilled. Heaven and earth shall pass away: but My words shall not pass away.

OFFERTORY *Psalm 24. 1-3*

Ad te levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam: neque irrideant me inimici mei: etenim universi, qui te exspectant non confundentur.

To Thee have I lifted up my soul: in Thee, O my God, I put my trust, let me not be ashamed: neither let my enemies laugh at me: for none of them that wait on Thee shall be confounded.

SECRET

Haec sacra nos, Domine, potenti virtute mundatos, ad suum faciant puriores venire principium. Per Dominum nostrum.

May these holy mysteries, O Lord, cleanse us by their powerful virtue and make us to come with greater purity to Him who is their source. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

red missal book pg. 28

COMMUNION *Ps. 84. 13*

Dominus dabit benignitatem: et terra nostra dabit fructum suum.

The Lord will give goodness: and our earth shall yield her fruit.

POSTCOMMUNION COLLECT

Suscipiamus, Domine, misericordiam tuam in medio templi tui: ut reparationis nostrae ventura solemnia congruis honoribus praecedamus. Per Dominum...

May we receive, O Lord, Thy mercy in the midst of Thy temple, that we may prepare with due honor for the approaching feast of our redemption. Through our Lord